

Polko Sokome Korete Qu Nakayáñoní Topé Timoti Nuno Uró Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ñuko **asáñowí uni** Pol nanje. (1 *Timoti 1:1* weyo qembe.) Timoti ñuko Pol koro kho kopo ka, iwí muko Grik uni ka, nimí muko Juda inondutu pare ka. (*Asá yerewí Uni 16:1* weyo qembe.) Enendo Pol koya kho tero uyareyara. Itaka ino-ino uni kumimbo ñande ye inoyotenjo, ko Polko **Rom** ñuno kusi-kusi yano yora, quko kumima naru 62AD ñuno re rotoyi toñeró, peka. (Asa “62AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 62 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.)

Asa re rotoyi Polko Timoti koya Taitus koya toñero Spen mira andusina ñuno uyareñgurí. Nuno uyaro kho tero 63AD ñuno pitu ko Masedonia mirako, Esia mirako, Kiriti noko mosowímo ñuno uyarero kho taró, peka. Kho kini tiníqo, Efesus yendémo ñuno uro Timoti ñuno re rotoro Korin yendémo ñuno uyaro kunditaró, peka. Nu yendémo ñuno sokome ña nakayáñoro riní Timotiko Efesus ñuno uró.

Polko kusi-kusi yano yoraró quno ñuno **Anutu koro huru-huru** soso ene Masedonia mirako

ηuno ηuya Esia mirako ηuno ηuya yoriní tunoqaró ηuko parámi tero sowe tero huru-huru keta ηuya ri tanğurí. Quko enendo ηuya quhurí enesó-enesó korowoyanğurí. Nunde ηuroko Polko Timoti re rotoní **unipare meté horé** ηu rukiso yerewero kho taró.

¹ No Pol, Kristo Yesu koro asáηowí uni* ka, dokoro Anutu, Rambaruru Konğo Norewero Uni ηuya Kristo Yesu,† o meté sopoyoteto ηuro murí ηuyako no rokó niririyó.

² Timoti, sokome ηa keño nakayáηoteno. Keto inğondutuwiqo, neneño nanjone hamó tunoqaró. Anutu Awandoya Kristo Yesu, Uni Paráminanimboya samaka-samaka tuwó te kunoro, sikínge te kunori, newonde imemo yoroweya.

Uni kumimbo mande enesó-enesó rondaqe yunowaño

³ Komo, no Efesus yendé rotoro Masedonia mirako uyarewero tanowó quno ηuno mande ηande kimiranowó, ko Efesus ηuno yotoya Anutu koro unipare ηu sopo yere qembe. Nunde tero uni kumi mande kondé ηande yimito qembe, “Ye unipare mande enesó-enesó ma rondaqe yunoyowéro.

* **1:1:** “*asáηowí uni*” ηuko Yesuko rokóηoro asáηoní eneño khoyó taró. † **1:1:** “*Kristo* Yesu” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóηoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanğurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanğe ye nekanğurí.

⁴ Kowe ye sowo mande kina-kina koya usisambatoro owéye qambu nuro kondé ma inowero.” Nunde yimito qembe, dokoro o soso nunde guko kiro mande nanje riní tunoqeyote, Anutu koro kho qu ka kama teyote. Kini, nore inondutuware nanje Anutu koro kho qu teyoteto.

⁵ Mande kondé nuro murí muko nandiro, uni soso newondeye sara-sara tiní, oteteye sopowero guro ino-ino meté mu tero, ino-ino hamó qu teyowanjo, ko nunde tero topoye newonde meté yunowanjo.

⁶ Uni kumimbo otete nu rotoro, kape-kape tero, mande kina qu howeyotenjo.

⁷ Uni nundo hutunjo mande‡ nuro murí nu kondé rondaqe yunoyotenjo, guko mande nu hamó kama inoyi tondaneyote.

⁸ Nore inoteto, ko uni kato hutunjo mande nu inoro hamó howeyote tiníqo, hutunjo mande nundo o meté ka riní tunoqeyote.

⁹ Hutunjo mande nuko unipare ronenejowí§ rongaru yerewero koro kini. Kini, unipareto otete piyimi teyotenjo nu rongaru yereyote. Oteteye piyimi nuko nandiro: hutunjo mande wendaqeyotenjo ko wiri yerete uni mandeye kama howeyotenjo; Anutu huwónoyotenjo ko quhurí teyotenjo; Anutu koro oteteyó rotoyotenjo ko noko koro otete qu howeyotenjo; awa-náye

‡ **1:7:** “*hutunjomande*” nuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande nuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. § **1:9:** “*unipare ronenejowí*” nuko Anutuko yiyoro potó moré kini tiní enejo unipareyó tunoqetenjo.

yuroyi khumotenjo, unipare meyowo yuroyi khumotenjo;

¹⁰ se simbururu teyotenjo ko urumuni kaya urumuni meyowomboya eneqanqe se simbururu teyotenjo; meyowomboro simóye momo teyotenjo; mande kota yeyotenjo ko mande khono njuno uni kaná yereyotenjo. Otete meyowo njuya teyotenjo, ko otete soso njuko mande hamó mu rondage yunanowó njuri umbuyote.

¹¹ Mande hamó njuko Anutu meté horé njundo miti mande** kekere njuri re nunoní yesowanowó njuri howeyote.

Anutuko Pol samaka-samaka tuwó inaró

¹² Uni Paráminani Kristo Yesu†† wimbu re nunaró njundo no kho meté teyoteno njuri niyo injoro enejo khoyó tewero rokó nereró. Njuro yungunanjoyoteno.

¹³ Hamó, komo no yesaránjoro enejo unipareyó sangiri te yunoro kuma parámi teyanowó. Quko ene njande injaró, komo no injo-injone meté horé kini, injowe tondanjewero mepémo kini, ko kama injondutuwoyanowó. Njuri murí njuro no sikíne te nunaró.

** **1:11: “miti mande”** njuko Anutuko **Kristo** asáñoni khumoro quhurínanimbororo kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero njuro mande meté mu nanqe. †† **1:12: “Kristo Yesu”** - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjuri. Juda unipareto uni maheweya njuri, “Kristo,” ma, **“Mesaiya,”** ye nekanjuri. Asa Yesu mahini enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanqe ye nekanjuri.

14 Paráminanimbo samaka-samaka tuwó‡‡ parámi nunaró. Nunde tiní Kristo Yesuko newondene okokowoní ene inɔndutuwooro newonde meté unipare yunoyoteno.

15 Mande nako hamó tiní meté unipare soso inɔwanɔgo: ko Kristo Yesuko quhurí unipare rambaruru koŋgo yorewero guro nokono maheró. Ko nondoko uni piyimi horé; hamó, unipare piyimi yotenɔgo nuro uni kembé nuko no.

16 Quko Kristo Yesuko sikíne te nunoro topé kama taró. Nuro tero enendo unipare imemonɔgo ene inɔndutuwooro yoto-yoto suki-suki rewɔngo nɔ otete meté nɔ wítú yereró.

17 Anutu nuko wiri yerete uni suki-suki yoweya qu, kama khumoweya, norendo qenewero mepémo kini. Eneko Anutu hamó kanata na. Nunde nuro naru suki-suki owí hokoya owé parámi inato. Nɔ hamó.

18 Timoti nenenɔ naɔone, mande kondé na kimiroteno, dokoro nande inɔteno, komo ye-ye unindo keɔomboro mande kumi yanɔurí. Ke meté keɔo ye-ye mande§§ yanɔurí nuro inɔoya wimbu titiyoya keɔo koke te qembe. Kho nuko kuma meté mu qembe, ko keto kuma uni qembe tunoqaró.

19 Nunde tero inɔndutu taró nɔ kondé toworo otete sopowero guro inɔ-inɔke meté mu nanɔe howe qembe. Uni kumimbo inɔ-inɔ meté

‡‡ 1:14: “*samaka-samaka tuwó*” nuko Anutu enenɔmbo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. §§ 1:18: “ye-ye mande” nuko unindo Yuqa nɔngo mande ka rero unipare soso yimiraró.

ηu huwóhoro wangoko toro puηomo tokoηaró qembe inondutuye ri piyo taró ηu.

²⁰ Himeneus koya Aleksanda koya ηunde nanje tariyó. Otete piyimi tiriqo, nondo yorero Mon-imbú kandímo yorotanowó. Nunde tero otete meté mu qene inoro imemoηgo Anutu pitu ko kama yesaráηowari.

2

Yambo hariri tewero quro oresaka mande

¹ Asa ko koretero kondé ηande yimiroteno, ko ye haririko Anutu nekeró unipare soso samaka yerewero quro hariri tero o tukuni tetenjo ηuro kirayoya Anutu yunηunayoyuri qembe.

² Ye wiri yerete uni soso koro hariri teyuri qembe. Nunde tero nore soso meté kunditero, newonde imemo yotoro, Anutu koro murí howero, owé meté mu rewato.

³ Nu murí ηuko meté, ko Anutu, Rambaruru Kongo Norewero Uni ηundo ηuro metéηoyote.

⁴ Enendo uni soso rambaruru ηu takawaηgo ηuro yero inoyote, ko mande hamó ηuro murí ηu inowaηgo, yero inoyote.

⁵ Dokoro Anutu kanata na yote. Kowe keweroko uni kanata nanjeko Anutu koya noreya keweronanimo yote, ηuko uni ka, Kristo Yesu.*

* **2:5:** “*Kristo* Yesu” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóηoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekaηgurí. Asa Yesu mahiní eneηo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekaηgurí.

⁶ Enendo uni soso kimo yerewero[†] quro enejo yoto-yotoyó rotaró. Rotoní o taró ñuro piña mande naru metémo ñuno injatowó.

⁷ Nondo mande ñuro yesowowero uni ka tunogero, asáñowí uni[‡] tunoqanowó. Kota kini, no hamó yeteno. Nondo kho hamó tero kama rotoro uni wini meyowo soso miti mande rondaqe yunoyoteno.

⁸ Nunde ñuroko no ñande inoteno, uni yendéne-yendéne soso Anutu koro murí howero kandeye hokoro newonde sañgirí, kiro mande rotoro hariri tewango, yero inoteno.

⁹ Nundiro nanqe pareto murí meté howero tuwi meté ta nanqe rimiwanjo. Asa nakayáye tewero quro huye ma wiwiowero, ko golpe ma pehe koweyemo ma rewero, ko tuwi kimoyó parámi horé mu ma tewero.

¹⁰ Kini, ye pare, ye ñande yetenjo, “Nore Anutu potoruku te inoyoteto.” Nunde yero inoro otete meté mu tewango tiníqo, otete ñuko nakayáye ñunde qembe teweya.

¹¹ Pareto Anutu koro mande inotenjo quno ñuno meté owéye ri umbuní manjoye kusiyowanjo.

¹² Nondo pareto Anutu koro mande koro murí rondaqe yunowanjo ñuro soré yereyoteno. Kowe pareto uni wiri yereweya ñuro soré yereyoteno. Pare soso manjoye kusiyoro mande nanqe inowanjo.

[†] **2:6:** “*kimo yerewero*” ñuro murí muko ñandiro: unipareto o piyimi kusunoyómo kusiyowí yotenjo. Nundiro nanqe Anutuko kimo tero yoriní kina yowanjo. [‡] **2:7:** “*asáñowí uni*” ñuko Yesuko rokónoro asáñoní enejo khoyó taró.

¹³ Dokoro Anutuko Atam korete toworoqota, tukú Ewa towaró.

¹⁴ Atamko mande kota ñu kama ñondutuwoyaró. Kini. Pare ñundo mande kota ñu ñondutuwooro quhurí taró.

¹⁵ Quko pareto ño-ño meté howero khe meté ñu kama rotoro, unipare newonde meté yunoro, Anutu koro oteteyó howeyowaño tiníqo, asa simó pisi yerewaño quño ñuno rambaruru takawaño.

3

Ñondutu koro huru-huru ñuro sopo-sopo uniye

¹ Mande ñako hamó nañge, ko uni ka, Anutu koro unipare sopo yerewero koro kho qu reweya, yero ñjote ñuko kho meté mu tewero ñuro ñjoyote.

² Ñunde ñuroko sopo-sopo uni ñunde quko unipareto oteteyómboro yesaráñowero mepémo kini. Eneko pare kanata koro kamí qembe yotoro eneño yoto-yotoyó meté soporo ño-ño meté qu howero otete meté qu nañge tero uni khe koño qu mahi samaka yerero mande rondage unipare yunote quño ñuno ñjoyi tondañete.

³ Uni ñunde quko wain parámi kama neyote ko kiro mande tero kuma kama teyote. Kini, uni samaka yerero newonde ime nañge teyote. Mone rewero quro kama ñjoyote.

⁴ Uni ñunde quko suwisawiyó meté sopo yirini eneño simó ará te inoro mañgó howeyotenjo.

⁵ (Qeni, uni ka suwisawiyó meté kama sopo yereyote ñuko Anutu koro huru-huru ñu meté sopo yerewero mepémo kini, hamómbe?)

⁶ Asa sopo-sopo uni ñunde guko naru piru Yesu ñondutuwoyaró. Dokoro itaka nanje ñondutuworo waka ta sopo-sopo uni tunoqete tiníqo, eneño ñoní oníqo, enendo Monimbu qembe topé piyimi reweya.

⁷ Asa sopo-sopo uni ñunde guko sono kama ranjurí ñuro toñeyemo owí meté reyote. Ñunde kini tiníqo, owí ri umbuní Monimbu koro powerako towoweya.

Ñondutu koro huru-huru ñuro kho uniyé

⁸ Ñundiro nanje Anutu koro kho uni tomó-tomó ñuyako unipareto oteteyembo ará te yunoyotengo. Uni ñunde guko mango irisa ñunde qembe kama yotoro wain parámi kama nero mone siyowero guro kama ñoyotengo.

⁹ Uni ñunde guko otete sopoero guro ñoyoye meté mu howero Anutuko ñondutu tewero murí ñu riní tunoqaró ñu ñomukotengo.

¹⁰ Koretero khoye towotero qeno qembe. Ene kho meté teroqo Anutu koro kho uniyó yorowanjo.

¹¹ Ñundiro nanje kho uni ñuro pare qu ñuko otete meté nanje teyote. Ñunde tero unipare kama yesará yerero, eneño yoto-yotoyó meté sopo, otete meté kama rotoyote.

¹² Anutu koro kho uni ñuko pare kanata koro kamí qembe yotoro, suwisawiyó ñu meté sopo yereweya.

13 Dokoro uni nunde nuko kho meté teyotenjo gundo owé meté rero wimbu rero Kristo Yesu* kondé inondutuwoyotenjo.

Injo-injo mande parámi ka

14 No keno imemotenjo ta uyarewero, yero inotenjo. Ko koretero oresaka mande na nakayanoyotenjo. Nundiro

15 no keno waka ta uyarewero mepémo kini tiníqo, sokome na qenero Anutu koro suwisawiyó yimiri injoro otete meté mu tewatenjo. Anutuko yoto-yotoyó moré, ko suwisawiyó nuko enenjo huru-huru† nu nanje. Kowe enenjo huru-huru nuko tatá kondé nunde qembe mande hamó nu samakanoyote.

16 Hamó horé, Anutu howewero murí komo tapunjaró nuko injo-injo parámi ka.

Yesuko uni hamó tunomo tunoqiní,
 Yuqako, eneko uni ronenenowí, yero nekoní,
 sambo simómbo ene qeni,
 uni wini enesó-enesó keweroyemo nuro
 yesowoyi,
 nokono nuno unipareto nuro inondutuwoyi,
 Anutuko re koreko oní owé parámi horé raró.

* **3:13:** “*Kristo* Yesu” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanqurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanqurí. Asa Yesu mahini enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanqurí. † **3:15:** “*huru-huru*” nuko unipare soso nundo Yesu inondutuwooro nokone-nokone nuno huruwoyotenjo qu.

4

*Mande enesó-enesómbó uniparetoro
ijondutuye roworemoyote*

¹ Yuqa Surumímbo tunomo nhande yete, ko imemonjo, naru weña quno,* uni kumimbo ijondutuye rotoro yuqako kaná yereyotengo qu yohowewango, ko mande ka yuqa piyimimbo† rondage yunoyotengo nu howewango.

² Mande rondageyotengo nunde qu kota uni mangoye irisa qundo yeyotengo, dokoro uni nuro otete sopowero quro ino-inoye muko piyo taró, kewámbo qaní roworemaró nunde qembe.

³ Nu uni nuko unipare epe re-re tewero soré yereyowango, ko o newero qu enesó-enesó soré yereyowango. Quko nore mande hamó nhande inoteto, Anutuko o newero nu towaró, ko nore ijondutu unipare, nore meté siyoro Anutu yungunañoro newato.

⁴ Dokoro, Anutuko o towaró nuko soso meté mu nange. Koretero ye yungunañowango tiníqo, oka ma huwóñowero.

⁵ Anutu koro mandímboya yeño haririyemboya o soso nu riní Anutu eneño horé teyote.

Kristo Yesu koro kho uni meté

* **4:1:** “*naru weña*” nuko naru **Kristoko** pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.) † **4:1:** “*yuqa piyimi*” nuko **sambo simó** nunde qembe, quko Anutu koro sanjirí tero unipare rowore yereyotengo.

⁶ Ko mande soso ŋu rero uni topo yunoweya tiníqo, ke Kristo Yesu‡ koro kho uni meté ŋunde teweya. Ŋunde tero ke mande meté mu inɔndutuwoyaró quya ino-ino meté mu howeyote quya wimbu kunoní kondéreweya.

⁷ Quko uni piyimimbo mande koroqe enesó-enesó yeyotenɔ ŋu huwóno qembe. Huwónoro ino-inoke rika kondériní Anutu koro murí nanɔe howe qembe.

⁸ Qeno, uni kato kundo tewero quro kowí riní kondéreweya, ko otete ŋunde qundo sonɔa ta samakanoweya. Quko nore Anutu koro murí howeyoteto quno ŋuno otete ŋunde qundo nanɔe nore hamó-hamó samaka nereyote. Hamó, otete ŋunde qundo itaka nokono ŋano o meté nore nunoyote, ko yoto-yoto imemonɔo tunoqeweya ŋunoko o meté nunoweya.

⁹ Qeno, mande ŋako hamó ko unipare soso meté inoro inɔndutuwowanɔo.

¹⁰ Ŋuko ŋandiro: Anutuko yoto-yotoyó moré, ko nore enendo rambaruru konɔo noreweya ŋuro sopoyoteto. Enendo unipare soso meté yoreweya, ko nore inɔndutu unipareyó hamó noreweya. Asa mande ŋuro koweyumu parámi teyoteto.

¹¹ Ke mande ŋa rero unipare yimitoro ino-ino rondaqe yuno qembe.

‡ **4:6:** “**Kristo** Yesu” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanɔurí. Asa Yesu mahiní eneɔo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanɔe ye nekanɔurí.

¹² Keko simó keta nanje, ñu hamó. Quko uni kato ñunde ñuro ma yesará kerewero. Kini, mande meté mu yero, khe u-u meté mu howero, newonde meté unipare yunoro, otete sara qu nanje te qembe. ÑunDIRo nanje inondutuke witú yirikata keño oteteke genero kohowewango.

¹³ Keto no sopo nereyote quño ñuno, kho kondé tero sokome[§] weyoro murí ñuro yesoworo ino-ino rondaqe yuno qembe.

¹⁴ Komo unindo keño ye-ye mande ka^{**} yaró, ko huru-huru koro tapá unindo kandeye re kembakemo ranjurí. Ñunde ti Anutuko kho meté tewero koro puriño ka kunaró. Asa ko puriño ñu ma rotowero.

¹⁵ Kho ñuro kondé ino qembe. Naru rokóño ñunde tiqo, unipare soso muríñge genero ninguningu tewango.

¹⁶ Do ino-ino ka rondaqe yunoyote ñuya oteteke ñuya kondé sopo qembe. Ke wimbu rero ñunde teweya tiníqo, Anutuko khokemo ñu nongo genero rambaruru kongo koreweya, ko ene unipare mangoke inoyotenjo ñu ñuya yoreweya.

5

Timotiko unipare soso eneño suwisawiyó ñunde qembe ñuro ye inoweya

¹ Ke uni kongomu rongaru yereweya quño ñuno sangirí ma yunowero. Kini, awange horé ñunde

[§] **4:13:** “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. ^{**} **4:14:** “ye-ye mande” ñuko

unindo Yuqa nongo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande ñunde quko uniparetoro oteteye rondañarómbe ma newondeye rukisoyaró.

qembe inondutuye ri kondéreweya. Simó keta nyaya kone-topoke horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya.

² Pare kongomu nyaya nánge horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya. Pare keta nyaya simó-kuwonje horé nunde qembe otete sara-sara howero inondutuye ri kondéreweya.

Danimbo wapu ronjaru yerewanjo?

³ Pare wapu horé nuro ará te yuno qembe.

⁴ Asa pare wapu ka naño-simó moré ko usisí moré tiníqo, sowe-soweyómbó Anutu koro oteteyó howero eneño utatáye nuro mepé te yunoro náye, umbiye sopo yerero ronjaru yerewanjo. Anutuko otete nunde nuro injote.

⁵ Asa pare wapu horé ka enemata yorote, quko nhande injote, “Anutuko noriní meté tewano,” yero kosa suwo rokójoro hariri tero Anutu kirayoyote.

⁶ Quko pare wapu kato enenomboro ye injoro ninju-ninju nanje tero howeyote tiníqo, tonjí keta yorote, quko ene khumowí nunde qembe.

⁷ Nunde nuroko keto pare wapu yimiroyi otete ronenejowí* nanje ti unipareto eneya mande piyimi kama yewanjo.

⁸ Ko inji. Uni kato eneño suwisawiyómboya iwí-nimí pare-simómboya kama sopo yerero ronjaru yereyote tiníqo, ene inondutuyó nuro roro, kape uni† piyimi nunde qembe tunoqeyote.

* **5:7:** “*otete ronenejowí*” nuko Anutuko nore rokó yirini noreño murínani eneño murí howeyote. † **5:8:** “*kape uni*” nuko Israel koro Anutuye nuro kama injo howeyotenjo.

9 Meté keto pare wapu horémboro owéye nakayáñoyi huru-huru‡ ñundo samaka yerewanḡo. Quko pare wapu soso kini, kumima naru 60 ñunde rotoro komo kamí kanata nanḡe taró ñuro nanḡe nakayáño qembe.

10 Kowe pare wapu meté ñundo otete meté kumi teyanḡo ñu nanḡe owéye nakayáño qembe. Asa enendo simóye meté sopo yerero roḡgaru yereyanḡo, ko uni khe koḡḡo qu mahi samaka yereyanḡo, ko unipare meté horémboro§ sunará teyanḡo, ko uni quhuriye moré mu samaka yereyanḡo, ko otete meté nanḡe teyanḡo. Asa pare wapu o soso teyanḡo ñu nanḡe owéye nakayáño qembe.

11 Quko pare wapu keta quro owéye ma nakayáñowero. Dokoro koweye sañaní ñuro yero inḡoyiqo, Kristo** koro kho qu rotoro kame tewero pitu ko inḡowanḡo.

12 Asa ko topé piyimi rewanḡo, dokoro ñundi ro mande koretero kusiyañgurí qu ka wendaqetenḡo.

13 Ko ene otete kañuya teyotenḡo. Wimbuma tero ya enesó-enesó ñuno wimbo-wimbo kunditero unipare kumimbo o teyanḡo ñu inḡoro uyare mahe tero unipare meyowomboro huwó mande ye yunoyotenḡo.

‡ 5:9: “**huru-huru**” ñuko unipare soso ñundo Yesu inḡondutuworokone-nokone ñuno huruwoyotenḡo qu. § 5:10: “**unipare meté horé**” ñuko oteteye soso muko meté nanḡe kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” ñuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanḡe. ** 5:11: “**Kristo**” ñuko Yesu nanḡe, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

14 Nunde ɲuroko no inoteno pare wapu keta qundo meté kame tero simó pisiyoro yaye ɲu sopowaŋgo. Unipareto otete piyimiye ɲu qenero huwó yerewaŋgo koro.

15 Hamó, pare wapu kumimbo ore meté ɲu rotoro Monimbu koro khe qu howewaŋgo.

16 Asa inondutu pare kato nimímbe ma umbí pare wapu taró tiníqo, ene meté sopo yerero roŋgaru yereweya. Nunde tiníqo, huru-huru ɲundo koweyumu kama tero pare wapu enesó yorotenŋgo qu meté samaka yerewaŋgo.

Huru-huru koro tapá uni kho meté teyotenŋo ɲu roŋgaru yiri qembe

17 Huru-huru koro tapá uni kho meté teyotenŋo ɲu, ará te yunoya kimoye yunoyi qembe. Ko tapá unindo Anutu koro mande qu wisiyoro unipare yunoyotenŋo ɲu, ará parámi te yunoya kimoye yunoyi qembe.

18 Dokoro sokomeko ɲuno ɲande nakayáŋaró, “Makaoko rais kowí khete rumuniŋoyote quno ɲuno maŋgoye ma kusiyowero.” †† Ko mande kaŋuya ɲande yete, “Kho uni ɲu meté kimoye rewanaŋgo.” ††

19 Asa naru kano uni kanata kato ɲande yeweya, “Tapá uni ɲundo o piyimi ta.” Topone, mande ɲunde yiníqo, kusumbo ma rewero. Asa uni irisape ma uni kapusa ɲunde qundo yiqota maŋgoye ino qembe.

†† 5:18: Hutuŋo Mande 25:4 †† 5:18: Luk 10:7

20 Ko uni kembé kumimbo o piyimi tiqo, yorero uni soso toņeyemo roņgaru yere qembe. Nunde ti meyowo ŋu yiyoro sasaro tewanĝo.

21 Anutu koro toņímo ko Kristo Yesu§§ koro toņímo ko sambo simó*** Anutuko rokó yereró ŋuro toņeyemo, no ke kimiroteno, mande soso ŋa iņoro roneneņo sopo yere qembe. Uni owí morémbe ma owí moré kini quro ore kanata na howero roņgaru yere qembe.

Timotiko eneņo murí meté roņgaruwoweya

22 Ke kho uni ka rokóro kandeke saņanímó waka ta ma rewero. Ko mande kaņuya ŋandiro, uni meyowomboro quhurí teyoteņgo ŋuya nembe ma rewero. Anutu toņímo sara yowero ŋuro keņomboro iņo qembe.

23 Sono kiņo naņge ma newero. Kini, qahunĝe samakaņoro se khumo qahunĝemo yote ŋu riní kini tewero quro wain soņga ta ne qembe.

24 Uni kumimboró quhuriye muko tunomo yote, unipare ronda yerewero naruyómo ŋuno piņa mandeye waka ta areweya. Quko uni kumimboró quhuriye muko sóqeyote. Imemeņgo naņge tunómo tunoqeweya.

§§ 5:21: “**Kristo** Yesu” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóro mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaņgurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekaņgurí. Asa Yesu mahiní eneņo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naņge ye nekaņgurí. *** 5:21: “**sambo simó**” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneņo sunará teyoteņgo.

²⁵ Njundiro nanje otete meté mu tunomo yote. Quko otete meté mu itaka sóqeyote nju njuya imemonjo tunomo tunogeweya.

6

Kho simómbó kho meté nanje tewango

¹ Anutu koro unipare soso unindoro kho simó yotengo qu, enenjo uni parámiye njuro ará te yunoyuri qembe. Unipareto oteteye qenero Anutu koro owí njuya miti mande njuya yesaránjowanjo koro.

² Asa injondutu unindo kho simó ka sopoyote tiníqo, kho simó njuko parámiyó njuro ma injowero, “Njuko topone, enina, no meté mandí wendaqewano.” Kini, kho meté horé nanje te inowanjo. Dokoro parámiyó Anutu injondutuwoní Anutuko ene surumí ino yunoyote. Asa naru rokónjo unipare ino-ino na yunoya newondeye ri kondéreweya.

Wondo situwi njuro kondé injowero murí

³ Uni kato mande koroqe rondaqe yunoro Uni Paráminani Yesu Kristo* koro mandímboya Anutu koro murí njuro ino-ino njuya huwónoyote tiníqo,

⁴ uni njuko enenjo owí hokoyote nanje, oka kama injoní tondanete. Kini. Epe taka-taka tewero ino-ino piyimi njuro inoyote ko o tomó

* **6:3:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nju, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

ta ka ηuro kiro kuma teyote. Oteteyómbó unipare yoriní newonde tutu tero, kiro kuma tero, unipare meyowo yesará yerero, topoyemboro newonde piyimi teyotenngo.

⁵ Ko naru rokóño uni piyimi ηundo epe kirokiro yeyotenngo. Otete piyimi soso ηundo uni ηuro ino-inoye rambaruruwoní mande hamó mu gene inowero mepémo kini. Nunde tero ηande inoyotenngo, “Nore Anutu koro murí howeroqota nokono wondo situwi parámi rewato.”

⁶ Quko nore Anutu koro murí howeroqota date yoteto ηuro metéηowato quno ηuno o meté horé rewato.

⁷ Dokoro ná-námanimbo pisi nerengurí quno onani moré kini tunoqatowó. Ko khumowato quno ηuya oka kama se toηewato.

⁸ Nore o newero qu, tuwi teyoteto, ηuko mepémo ηu.

⁹ Unipare wondo koro inoyiqo, situwiyembo towo yiriní situwi parámi rewero nungurí ηuko powerako uyi kondé yondowoyote. O parámi ηuro inoyotenngo quno ηuno newondeye ariní otete piyimi kate-kate howero piyo temukotenngo.

¹⁰ Mone rewero ino-ino ηuko otete piyimi kate-kate ηuro murí. Uni kumi mone koro inoyotenngo, ηu otete ηundo yowosoní inondutuye rotoyi o piyimi kate-kate newondeye sanğawoní piyo tewanngo.

Polko Timoti ronğaruwaró

¹¹ Quko ke Anutu koro uni, otete piyimi ηu soso gene sorero huwóño qembe. Nunde tero

murí ñaro howe qembe: otete roneneñowí,[†] Anutu koro murí, ñondutu rewero murí, unipare newonde yunowero murí, quhurí kondé korowowero murí, unipare newonde ime yunowero murí.

¹² Ñondutu teyote ñu meté howero kho kondé te qembe. Komo Anutuko yoto-yoto suki-suki rewero quro rokó kiriní ñondutu tero unipare qambu toñeyemo ñuro yesowaró. Asa yoto-yoto suki-suki ñu kondé towo qembe.

¹³ Anutuko o soso quro yoto-yotoye yunoyote, ko komo Kristo Yesu[‡] kañero Pontius Pailat toñímo mande meté tunomo yesowaró. Asa no Anutu koya Kristo Yesu toñeyarimo no mande kondé ñande kimiroteno.

¹⁴ Mande kondé kimiroteno ñu meté howero o koroqe ma tewero. Hamó, otete meté mu nanje howeyuriyate Uni Paráminani Yesu Kristo tunoqe maheweya.

¹⁵ Enendo naru Anutuko rokóñaró ñuno maheweya. Asa Anutu ñuko meté horé, ene kanata ñundo nanje o soso sopoyote. Enendo wiri yerete uni wiri yereyote, ko ene uni pará-pará soso koro uni parámiye.

¹⁶ Enendo nanje kama khumoweya. Hiyó parámimo yorote, ko nore tanjímo uyarewero

[†] **6:11:** “*otete roneneñowí*” ñuko Anutuko nore rokó yirini noreño murínani eneño murí howeyote. [‡] **6:13:** “*Kristo Yesu*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekañgurí.

mepémo kini. Uni kato ene kama qeneró, ko qenewero mepémo kini. Naru suki-suki owí hokato wimbí kondé yoroweya. Nju hamó.

¹⁷ Ke noko koro onono uni nde yimirika inowanjo, oweye ma hokowero. Wondo situwi nu kuyepo kini teweya, peka. Nunde nuroko ye situwi nu ma inondutuwowero. Kini. Anutu nanje inondutuwoyi, dokoro Anutu enenombo nore o parámi nunoní ningu-ningu teyoteto.

¹⁸ Ke nde yimirika inowanjo, otete meté mu nanje parámi ti qembe. Ko unipareto kira yereyotenjo quno nuno parámi yunoya samaka yiri qembe.

¹⁹ Nunde tero o meté horé nu koporo naru imemonjo tunoqeweya quno meté yowanjo, ko yoto-yoto hamó horé nu kondé towoyi.

²⁰ Timoti, Anutuko kho kunaró nuro kondé sopo qembe. Mande enesó-enesó qundo Anutu koro ino-ino qu kama howete nu huwónjo qembe. Naru kano unindo ino-ino enesó-enesó nuro epe mitomito tero, yate-yate nde inoyotenjo, “Nore nundiro inomukowato.” Quko nunde kini, ino-inoye kota nanje. Nju nyaya huwónjo qembe.

²¹ Uni kumi ino-ino nunde qu howero inondutuye rotanjerí.

Anutu koro samaka-samaka tuwó yeyoní.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 31 Aug 2023

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483